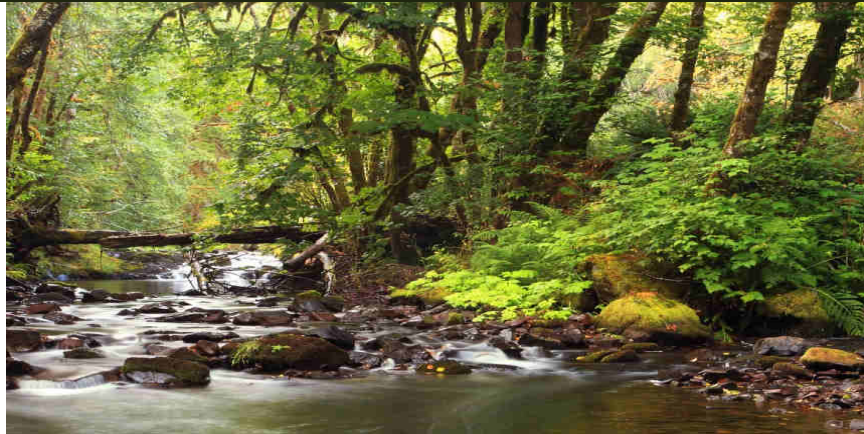


GOD HAS PLACED US IN HEAVENLY PLACES IN CHRIST



DIEU NOUS A PLACÉS DANS LES LIEUX CÉLESTES EN CHRIST

EPHESIANS 1:3-6

- 3 Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, who hath blessed us with all spiritual blessings in heavenly places in Christ:
- 4 According as he hath chosen us in him before the foundation of the world, that we should be holy and without blame before him in love:
- 5 Having predestinated us unto the adoption of children by Jesus Christ to himself, according to the good pleasure of his will,
- 6 To the praise of the glory of his grace, wherein he hath made us accepted in the beloved.

ÉPHÉSIENS 1.3-6

- 3 Béni soit Dieu, le Père de notre Seigneur Jésus-Christ, qui nous a bénis de toutes sortes de bénédictions spirituelles dans les lieux célestes en Christ!
- 4 En lui Dieu nous a élus avant la fondation du monde, pour que nous soyons saints et irrépréhensibles devant lui. Dans son amour,
- 5 Il nous a prédestinés à être ses enfants d'adoption par Jésus-Christ, selon le bon plaisir de sa volonté,
- 6 À la louange de la gloire de sa grâce qu'il nous a accordée en son bien-aimé.

EPHESIANS 1:20

20 Which he wrought in Christ, when he raised him from the dead, and set him at his own right hand in the heavenly places,

ÉPHÉSIENS 1.20

20 Il l'a déployée en Christ, en le ressuscitant des morts, et en le faisant asseoir à sa droite dans les lieux célestes,

EPHESIANS 2:3-6

3 Among whom also we all had our conversation in times past in the lusts of our flesh, fulfilling the desires of the flesh and of the mind; and were by nature the children of wrath, even as others.

4 But God, who is rich in mercy, for his great love wherewith he loved us,

5 Even when we were dead in sins, hath quickened us together with Christ, (by grace ye are saved;)

6 And hath raised us up together, and made us sit together in heavenly places in Christ Jesus:

ÉPHÉSIENS 2. 3-6

3 Nous tous aussi, nous étions de leur nombre, et nous vivions autrefois selon les convoitises de notre chair, accomplissant les volontés de la chair et de nos pensées, et nous étions par nature des enfants de colère, comme les autres...

4 Mais Dieu, qui est riche en miséricorde, à cause du grand amour dont il nous a aimés,

5 Nous qui étions morts par nos offenses, nous a rendus à la vie avec Christ (c'est par grâce que vous êtes sauvés);

6 Il nous a ressuscités ensemble, et nous a fait asseoir ensemble dans les lieux célestes, en Jésus-Christ,

COLOSSIANS 3:1-3

1 If ye then be risen with Christ, seek those things which are above, where Christ sitteth on the right hand of God.

2 Set your affection on things above, not on things on the earth.

COLOSSIENS 3.1-3

1 Si donc vous êtes ressuscités avec Christ, cherchez les choses d'en haut, où Christ est assis à la droite de Dieu.

2 Affectionnez-vous aux choses d'en haut, et non à celles qui sont sur la terre.

3 For ye are dead, and your life is hid with Christ in God.

3 Car vous êtes morts, et votre vie est cachée avec Christ en Dieu.

HEBREWS 12:18-24

18 For ye are not come unto the mount that might be touched, and that burned with fire, nor unto blackness, and darkness, and tempest,

19 And the sound of a trumpet, and the voice of words; which voice they that heard intreated that the word should not be spoken to them any more:

20 (For they could not endure that which was commanded, And if so much as a beast touch the mountain, it shall be stoned, or thrust through with a dart:

21 And so terrible was the sight, that Moses said, I exceedingly fear and quake:)

22 But ye are come unto mount Sion, and unto the city of the living God, the heavenly Jerusalem, and to an innumerable company of angels,

23 To the general assembly and church of the firstborn, which are written in heaven, and to God the Judge of all, and to the spirits of just men made perfect,

24 And to Jesus the mediator of the new covenant, and to the blood of sprinkling, that speaketh better things than that of Abel.

HÉBREUX 12.18-24

18 Vous ne vous êtes pas approchés d'une montagne qu'on pouvait toucher et qui était embrasée par le feu, ni de la nuée, ni des ténèbres, ni de la tempête,

19 Ni du retentissement de la trompette, ni du bruit des paroles, tel que ceux qui l'entendirent demandèrent qu'il ne leur en fût adressé aucune de plus,

20 Car ils ne supportaient pas cette déclaration : Si même une bête touche la montagne, elle sera lapidée.

21 Et ce spectacle était si terrible que Moïse dit : Je suis épouvanté et tout tremblant!

22 Mais vous vous êtes approchés de la montagne de Sion, de la cité du Dieu vivant, la Jérusalem céleste, des myriades qui forment le chœur des anges,

23 De l'assemblée des premiers-nés inscrits dans les cieux, du juge qui est le Dieu de tous, des esprits des justes parvenus à la perfection,

24 De Jésus qui est le médiateur de la nouvelle alliance, et du sang de l'aspersion qui parle mieux que celui d'Abel.

<p>58-0127 JEHOVAH-JIREH</p> <p>Said, “Lord, open this boy’s eyes.” And when God opened his eyes, all around that old prophet was angels of fire, and the mountains was on fire, and chariots of fire. Sure, he walked out there and smote them blind, not physically blind, spiritually blind. They couldn’t understand it, “You say you’re looking for Elijah?” Said, “Come on, I’ll show you where he’s at.” Led them right into ambush. Oh, yes.</p> <p>The whole world tonight is blind to the things of God. Just the elected few of God is able to see the things that’s coming to pass, because they’re looking for it.</p> <p>Called out, then he went into a strange land, among strange people to sojourn. And when you really become borned again, separated from the things of the world, you’re asked to dwell in strange places (You never dwelled in them before.) — Heavenly places in Christ Jesus, where the Holy Spirit comes down and manifests Himself, and there’s where God declares Who He is. We’re setting together in Heavenly places in Christ Jesus. What a place to be.</p>	<p>58-0127 JÉHOVAH-JIRÉ</p> <p>Il a dit : “Seigneur, ouvre les yeux de ce garçon.” Et lorsque Dieu lui a ouvert les yeux, il y avait des anges de feu tout autour de ce vieux prophète, les montagnes étaient en feu, et il y avait des chars de feu. À coup sûr, il s’est avancé là-bas et les a frappés d’aveuglement, pas d’un aveuglement physique, mais d’un aveuglement spirituel. Ils ne comprenaient pas. “Vous cherchez Élie, c’est bien ça?” Il a dit : “Venez, je vais vous montrer où il se trouve.” Il les a conduits directement dans un guet-apens. Oh oui.</p> <p>Ce soir, le monde entier est aveugle aux choses de Dieu. Il n’y a que le petit nombre des élus de Dieu qui peuvent voir les choses qui s’accomplissent, parce qu’ils les cherchent.</p> <p>Appelé à sortir, il est donc allé dans un pays étranger, séjourner au milieu de gens qui lui étaient étrangers. Et, une fois que vous êtes réellement né de nouveau, que vous vous êtes séparé des choses du monde, il vous est demandé d’habiter dans des lieux qui vous sont étrangers, — vous n’aviez encore jamais habité dans ces lieux-là, — les lieux Célestes en Jésus-Christ, où le Saint-Esprit descend et Se manifeste, et c’est là que Dieu montre Qui Il est. Nous sommes assis ensemble dans les lieux Célestes en Jésus-Christ. Quel lieu où se trouver!</p>
---	---

<p>59-1223 QUESTIONS AND ANSWERS</p> <p>¹²⁰ Now, see, he can talk to the Church. He wouldn’t say that to babies,</p>	<p>59-1223 QUESTIONS ET RÉPONSES</p> <p>¹²⁰ Or, vous voyez, il peut parler à l’Église. Il ne dirait pas ça à des bébés, mais il parle</p>
--	---

<p>but he's talking to a Church that's already in Christ. Now, he couldn't go out here to just some church and say, "Well now..." — that. It's those elected Ones that's in Christ.</p> <p>¹²¹ Now, you say, "Well, I believe that I'm in Christ." If you are, you've received the Holy Ghost, because that's the only way that you can get into Christ. I Corinthians 12:13 (See?), I Corinthians the 12th chapter. All right. "For by one Spirit we are all baptized into one Body (which is the Body of Christ)." Now. Then we set together in Heavenly places in one accord (Hmm!), Holy Spirit moving among us, teaching us, showing us great things, bringing things to pass. Oh, what a place!</p> <p>¹²² He said, "Now, you that's been called like that, I want to speak to you, you, the chosen ones. That God chose us in Him before the foundation of the world." Think of that. God chose us in Him before the foundation of the world. God knew before the foundation of the world that I'd speak this same subject tonight. He's infinite. And before there was a world... Oh! Whew! Here, get the Holy Ghost now. The Word will bring It. See? That's how It come: "While Peter spake these words the Holy Ghost fell on them." See, see?</p>	<p>à une Église qui est déjà en Christ. Bon, il ne pourrait pas aller là, dans n'importe quelle église, et dire : "Eh bien, maintenant..." — ça. Il s'agit là des Élus, qui sont en Christ.</p> <p>¹²¹ Maintenant, vous dites : "Eh bien, moi, je crois que je suis en Christ." Si vous l'êtes, vous avez reçu le Saint-Esprit, parce que c'est le seul moyen pour vous d'entrer en Christ. I Corinthiens 12.13 (voyez?), I Corinthiens, chapitre 12. Très bien. "Nous avons tous, en effet, été baptisés dans un seul Esprit, pour former un seul Corps (qui est le Corps de Christ)." Bon, et c'est alors que nous sommes assis ensemble dans les lieux célestes, d'un même accord (Hmm!), le Saint-Esprit qui agit parmi nous, qui nous enseigne, qui nous montre de grandes choses, qui accomplit des choses. Oh, quel lieu!</p> <p>¹²² Il a dit : "Maintenant, vous qui avez reçu cet appel-là, je veux vous parler, à vous, ceux qui ont été choisis : En Lui Dieu nous a élus avant la fondation du monde." Pensez-y. En Lui Dieu nous a élus avant la fondation du monde. Dieu savait, avant la fondation du monde, que je parlerais de ce même sujet ce soir. Il est infini. Et, avant qu'il y ait un monde... Oh! Fiou! Ici même, recevez le Saint-Esprit maintenant. C'est la Parole qui L'amène. Voyez? C'est comme ça qu'Il est venu : "Comme Pierre prononçait ces mots, le Saint-Esprit descendit sur eux." Voyez, voyez?</p>
---	--

<p>54-0306 THE UNCONDITIONAL COVENANT THAT GOD MADE WITH HIS PEOPLE</p> <p>God's children, unconditionally... You don't deserve your healing tonight.</p>	<p>54-0306 L'ALLIANCE INCONDITIONNELLE QUE DIEU A FAITE AVEC SON PEUPLE</p> <p>Enfants de Dieu — sans condition. Vous ne méritez pas votre guérison, ce</p>
--	--

<p>There's not a one of us in here that deserves to even hear the Gospel. There's not a one of you deserves the grace of Jesus Christ, none of us. We're all together. But God by grace has did it anyhow. That's right. There's none of you deserve your healing. Every one of you ought to die, me too, all of us. We're not deserved to live on the earth. That's right. We're not deserving to look at God's creation.</p> <p>But God has promised us and He cannot lie. He swore that He would do it. Healing belongs to us. Amen. Salvation belongs to us. The Holy Ghost belongs to us. Heaven belongs to us. Now we're the sons of God. Now we're setting in Heavenly places in Christ Jesus. There's nothing can harm us.</p>	<p>soir. Il n'y a pas un seul d'entre nous ici qui mérite même d'entendre l'Évangile. Pas un seul d'entre vous ne mérite la grâce de Jésus-Christ, aucun de nous. Nous en sommes tous là ensemble. Mais Dieu, par Sa grâce, Il l'a fait quand même. C'est vrai. Aucun de vous ne mérite sa guérison. Chacun de vous devrait mourir, et moi aussi — nous tous. Nous ne sommes pas dignes de vivre sur la terre. C'est vrai. Nous ne sommes pas dignes de regarder la création de Dieu.</p> <p>Mais Dieu nous a fait la promesse, et Il ne peut pas mentir. Il a juré qu'Il le ferait. La guérison nous appartient. Amen. Le salut nous appartient. Le Saint-Esprit nous appartient. Le Ciel nous appartient. Nous sommes maintenant fils de Dieu. Nous sommes maintenant assis dans les lieux Célestes en Jésus-Christ. Rien ne peut nous faire du mal.</p>
--	--

<p>60-0515E ADOPTION, PART 1</p> <p>⁹² Oh, let's stop just one more minute here. "In Heavenly places." Now, just not out anywhere, but in Heavenly places. We are assembled in "Heavenly," it means that the position of the believer. That if I'm prayed up, you're prayed up, or the church is prayed up, and we're ready for the message, and we have assembled ourselves together as saints, called out, baptized with the Holy Ghost, filled with God's blessings, called, elected, set together in Heavenly places now, we are Heavenlies in our souls. Our spirits</p>	<p>60-0515E L'ADOPTION, 1RE PARTIE</p> <p>⁹² Oh, arrêtons-nous encore juste une minute ici. "Dans les lieux Célestes." Donc, pas simplement n'importe où, là, mais dans les lieux Célestes. Nous sommes rassemblés dans les lieux "Célestes", ça veut dire, la position du croyant. C'est-à-dire que si je suis dans une atmosphère de prière, que vous êtes dans une atmosphère de prière, ou que l'église est dans une atmosphère de prière, que nous sommes prêts à recevoir le Message, que nous nous sommes rassemblés, des saints, appelés à sortir, baptisés du Saint-Esprit, remplis des bénédictions de Dieu, appelés, élus, assis ensemble dans les lieux Célestes maintenant, alors nous</p>
---	---

has brought us into a Heavenly atmosphere. Oh, brother! There you are: a Heavenly atmosphere. Oh, what could happen tonight? What could happen tonight if we would be setting here in a Heavenly atmosphere, and the Holy Spirit moving over every heart that's been regenerated and become a new creature in Christ Jesus? All sins under the Blood, in perfect worship, with our hands up to God and our hearts lifted, setting in Heavenly places in Christ Jesus, worshipping together in the Heavenly places

⁹³ Did you ever set in one? Oh, I've set till I would weep for joy and say, "God, never let me leave here": just Heavenly places in Christ Jesus!

⁹⁴ Blessing us with what? Divine healing, foreknowledge, revelation, visions, powers, tongues, interpretations, wisdom, knowledge, all the Heavenly blessings, and joy unspeakable and full of Glory, every heart filled with the Spirit, walking together, setting together in Heavenly places, not one evil thought among us, not one cigarette smoked, not one short dress, not one *this*, *that*, or the *other*, not one evil thought, nobody got anything against one another, everybody speaking in love and harmony, everybody with one accord in one place, "then suddenly there come from Heaven a sound like a rushing mighty wind." There you are, "Has blessed us with all spiritual blessings."

sommes Célestes dans notre âme. Notre esprit nous a fait entrer dans une atmosphère Céleste. Oh, frère! Voilà : une atmosphère Céleste! Oh, qu'est-ce qui pourrait arriver ce soir, qu'est-ce qui pourrait arriver ce soir, si nous étions assis ici dans une atmosphère Céleste, et que le Saint-Esprit faisait vibrer le cœur de chaque personne qui a été régénérée et qui est devenue une nouvelle créature en Jésus-Christ? Tous les péchés sous le Sang, dans une adoration parfaite, nos mains levées vers Dieu et nos cœurs élevés, assis dans les lieux Célestes en Jésus-Christ, adorant ensemble dans les lieux Célestes.

⁹³ Vous est-il déjà arrivé d'être assis là? Oh, j'y ai été assis, au point de pleurer de joie, et de dire : "Ô Dieu, ne me laisse jamais partir d'ici." Simplement les lieux Célestes en Jésus-Christ!

⁹⁴ Il nous bénit de quoi? La guérison Divine, la prescience, la révélation, les visions, les puissances, les langues, les interprétations, la sagesse, la connaissance, toutes les bénédictions Célestes, et une joie ineffable et glorieuse, chaque cœur rempli de l'Esprit, marchant ensemble, assis ensemble dans les lieux Célestes, pas une seule mauvaise pensée parmi nous, pas une seule cigarette fumée, pas une seule robe courte, pas un seul *ceci*, *cela* ou *autre chose*, pas une seule mauvaise pensée, personne qui ait quoi que ce soit contre quelqu'un d'autre, tout le monde qui parle avec amour et dans l'harmonie, tout le monde d'un seul accord dans un même lieu, "et, tout à coup, il vint du Ciel un bruit comme celui d'un vent impétueux". Voilà : "Nous a bénis de toutes sortes de bénédictions spirituelles."

60-0611B FELLOWSHIP

Now, when God made man in the beginning to fellowship with Him, then this man was in perfect fellowship in the garden of Eden. He was in perfect fellowship with God. And how it must have been on that day when God would come down in the cool of the evening and call Adam. He and Eve would come up, and they would worship God, and they would fellowship and commune, one with the other. That's the very thing that calls us together like this, setting together in Heavenly places in Christ Jesus, fellowshiping in the Holy Spirit. No difference in us, we are all one in Christ Jesus, in that perfect harmony of fellowship. There's nothing like it I've ever found on earth, is to come together in Heavenly places and have communion, fellowship with God and with each other. Now that's what God intended in the garden of Eden.

60-0611B EN COMMUNION

Or, quand Dieu, au commencement, a créé l'homme afin qu'il soit en communion avec Lui, eh bien, cet homme était en communion parfaite, dans le jardin d'Éden. Il était en communion parfaite avec Dieu. Ce jour-là, certainement que Dieu devait descendre dans la fraîcheur du soir, et Il appelait Adam. Lui et Ève venaient, et ils adoraient Dieu, et ils étaient en communion et parlaient l'un avec l'autre. C'est exactement ce qui nous amène à nous réunir comme ceci : nous sommes assis ensemble dans les lieux Célestes en Jésus-Christ, nous sommes en communion par le Saint-Esprit. Il n'y a aucune différence entre nous, nous sommes tous un en Jésus-Christ, dans cette harmonie parfaite de la communion fraternelle. Je n'ai rien trouvé sur terre qui y soit comparable : nous réunir dans les lieux Célestes et être en communion, communier avec Dieu et les uns avec les autres. Et c'est ce que Dieu voulait, dans le jardin d'Éden.

60-0720 IT IS I

There's something about when you have been with a group of people where Jesus is; it's so hard to depart from that people. There's something that just welds us together, as we set in Heavenly places in Christ Jesus. What a feeling it is for people to congregate together in that fellowship with the Lord Jesus.

60-0720 C'EST MOI

Quand on a été en compagnie d'un groupe de gens où se trouve Jésus, c'est spécial; on a beaucoup de mal à quitter ces gens. Il y a quelque chose qui nous soude ensemble, lorsque nous sommes assis dans les lieux Célestes en Jésus-Christ. Oh, quel sentiment on éprouve à se rassembler, réunis dans cette communion avec le Seigneur Jésus.

61-0402 THE TRUE EASTER SEAL

¹¹⁴ Now, we are resurrected today. Why can we have such a time over the things of God? Because we're resurrected. "Those who He foreknew, He called; those who He called, He justified; those who He justified, He has glorified." Then we are now resurrected. We are resurrected from the inside out, not from the outside in. Oh, do you notice, not sealed out this way, but sealed in. Oh, my, if the church could just see it. See, we're not sealed out; we're sealed in. Them days, when sin was—was abomination before God, and there was no appropriation to take it away, we were sealed away from it. Now, when that ripped in two, and that seal was broke by a sin-offering being made from us, now we're baptized inside and sealed inside. We are resurrected. We are now resurrected, already resurrected. How do you know? The Bible said so. Amen. We are now resurrected. We are now raised with Him in spiritual resurrection. What does the word "quicken" mean? "Quickened" means "resurrection." That's right. We're already resurrected right now, setting together in Heavenly places in Christ Jesus, enjoying the Easter Seal. Amen. That's God's true Easter Seal. How are we? By one Spirit baptized into the Body, and sealed eternally. We are now raised spiritually. What did we raise from? From a life of sin;

61-0402 LE VÉRITABLE SCEAU DE PÂQUES

¹¹⁴ Et maintenant, aujourd'hui, nous sommes déjà ressuscités. Pourquoi pouvons-nous passer des moments si extraordinaires dans les choses de Dieu? C'est parce que nous sommes ressuscités. "Ceux qu'Il a connus d'avance, Il les a appelés; ceux qu'Il a appelés, Il les a justifiés; ceux qu'Il a justifiés, Il les a glorifiés." Donc, nous sommes dès maintenant ressuscités. Notre résurrection se fait du dedans vers le dehors, et non du dehors vers le dedans. Oh, en prenez-vous bonne note : non pas scellés en dehors, comme ceci, mais scellés en dedans. Oh! la la! Si seulement l'église pouvait voir ça. Voyez, nous ne sommes pas scellés en dehors, nous sommes scellés en dedans. À l'époque où le péché était—était une abomination devant Dieu et où il n'y avait aucun moyen approprié de l'éliminer, nous étions scellés en dehors, exclus. Mais, quand cela s'est déchiré en deux, que ce sceau-là a été brisé grâce à une victime expiatoire qui s'est offerte pour nous, alors nous voilà maintenant baptisés à l'intérieur et scellés à l'intérieur. Nous sommes ressuscités. Nous sommes maintenant ressuscités, déjà ressuscités. Comment le savez-vous? La Bible le dit. Amen. Nous sommes maintenant ressuscités. Nous sommes maintenant ressuscités avec Lui, par une résurrection spirituelle. Que signifie le mot "vivifiés"? "Vivifiés", ça signifie "une résurrection". C'est vrai. Nous sommes déjà, en ce moment, ressuscités, nous sommes assis ensemble dans les lieux Célestes en Jésus-Christ, jouissant pleinement du Sceau de Pâques. Amen. C'est ça le véritable Sceau de Pâques de Dieu. Comment le

<p>we were once sinners and loved the things of the world.</p>	<p>sommes-nous? Baptisés dans un seul Esprit pour former ce Corps, et scellés pour l'éternité — nous sommes ressuscités maintenant, sur le plan spirituel. De quoi avons-nous été ressuscités? D'une vie de péché; nous étions autrefois des pécheurs, et nous aimions les choses du monde.</p>
--	---

<p>62-0527 QUESTIONS AND ANSWERS</p> <p>⁹⁵ But when you raise above that to Heavenly things then set your affections on things above, because you are risen with Christ and now seated together in Heavenly places. Just rest assured, not a thing can harm you, not a thing. Even death itself has no... can't do a thing to you. You're already anchored in Christ. The assurance, the Earnest, the down payment's already been brought, you've accepted it. What did you do? Raised up with Him in resurrection.</p> <p>⁹⁶ Look back where I once was. Now, I'm above that. Why? By His grace He lifted me up, and here I am now seated in Heavenly places in Christ. Oh, my. There you are. Then the Bible becomes a new Book. Then you're reading It through spiritual eyes and spiritual understanding. Then you see the nouns and pronouns, and then you see the junctions, and conjunctions, I mean, and so forth, in the Bible.</p>	<p>62-0527 QUESTIONS ET RÉPONSES</p> <p>⁹⁵ Mais, une fois que vous vous élevez au-dessus de cela, vers les choses Célestes, alors affectionnez-vous aux choses d'en haut, puisque vous êtes ressuscités avec Christ, et que vous êtes maintenant assis ensemble dans les lieux Célestes. Reposez-vous, avec l'assurance que rien ne peut vous faire du mal, rien du tout. Même la mort elle-même n'a aucun... ne peut rien vous faire. Vous êtes déjà ancrés en Christ. L'assurance, le Gage, l'acompte, a été rapporté, déjà, et vous l'avez accepté. Qu'est-ce que vous avez fait? Par une résurrection, vous êtes ressuscités avec Lui.</p> <p>⁹⁶ Regardez où j'étais autrefois. Maintenant je suis au-dessus de cela. Pourquoi? C'est que, par Sa grâce, Il m'a élevé, et me voici maintenant assis dans les lieux Célestes en Christ. Oh! la la! Voilà. Alors la Bible devient un Livre nouveau. Alors vous La lisez par des yeux spirituels, et par une intelligence spirituelle. Alors vous voyez les noms, et les pronoms, et, alors vous voyez les jonctions... et, je veux dire, les conjonctions, et tout, dans la Bible.</p>
---	---

62-0531 THE CONFLICT BETWEEN GOD AND SATAN

²⁶ Then, on the Day of Pentecost, He sent back the earnest of this Place, the assurance, the evidence that this Land is real. Just like Joshua brought back the evidence, Jesus brought the evidence of the Holy Ghost.

²⁷ Now, we reckon ourself dead. We're buried with Him in baptism, unto His death.

²⁸ And we raise with Him, in the resurrection. And now we are in, already, not we're going to. We're already raised. Oh, my! We are now, not will be, we are now, tonight, setting in Heavenly places (how?) in Christ Jesus. Not we will be, some other time. We are now. The Church don't realize who they are. See? We are now, right this minute, (how?) in Christ Jesus, assembled together in Him, already raised from the dead. Our souls was immortal.

62-0531 LE CONFLIT ENTRE DIEU ET SATAN

²⁶ Puis, le Jour de la Pentecôte, Il a envoyé en retour le gage de ce Lieu, l'assurance, la preuve que ce Pays est bien réel. Tout comme Josué avait rapporté la preuve, Jésus a rapporté la preuve, le Saint-Esprit.

²⁷ Maintenant, nous nous considérons comme morts. Nous avons été ensevelis avec Lui par le baptême en Sa mort.

²⁸ Et nous ressuscitons avec Lui, dans la résurrection. Maintenant nous y sommes déjà, pas nous y serons. Nous sommes déjà ressuscités. Oh! la la! Nous sommes maintenant, pas nous serons, nous sommes maintenant, ce soir, assis dans les lieux Célestes (comment?) en Jésus-Christ. Pas nous le serons à un autre moment. Nous le sommes maintenant. L'Église ne se rend pas compte de qui elle est. Voyez? Nous sommes maintenant, à cette minute même, (comment?) en Jésus-Christ, rassemblés en Lui, déjà ressuscités d'entre les morts. Nos âmes étaient immortelles.

62-0531 THE CONFLICT BETWEEN GOD AND SATAN

²²⁶ The—the Bride must be unified, unified together by the Word. "My sheep hear My Voice." And This is His Voice on printed Word. All right. Unified by the Word, She makes Herself ready, not with the regular creed.

²²⁷ Like Esther, when Esther was to be chosen to stand before the king,

62-0531 LE CONFLIT ENTRE DIEU ET SATAN

²²⁶ La—l'Épouse doit être unifiée, unifiée par la Parole. "Mes brebis entendent Ma Voix." Et Ceci est Sa Voix, sous forme de Parole imprimée. Très bien. Unifiée par la Parole, Elle Se prépare, mais pas avec le credo rebattu.

²²⁷ Comme Esther, quand Esther allait être choisie pour paraître devant le roi, elle ne s'est pas parée de toutes sortes de

she didn't adorn themselves with all the things, but she adorned herself with a sweet, meek spirit. That's what the Bride is adorning Herself with, with all of the fruits of the Spirit following it.

²²⁸ What She got? Assembling together in the fellowship of the Word. "Amen." Fellowship of the Word. That's right. Fellowshiping, setting together in Heavenly places in Christ Jesus, tonight: one accord, one place, one Spirit, one mind, one hope, one God, one purpose. "Amen." See? There you are. Every time the Bible says anything, we say, "Amen." Punctuating every Word with, "Amen."

"Jesus Christ the same yesterday, today, forever."

"Amen."

"Repent, and be baptized, the Name of Jesus Christ."

²²⁹ "Amen." See, everything, just, "Amen, amen, amen," right on down, see, in fellowship.

²³⁰ "Fruits of the Spirit." Her, what's She got? What is the fruit of the Spirit? Joy, joy of Her heart, knowing that He's Coming soon. "Amen, and amen, amen." Yeah.

²³¹ Peace of mind. Why? Peace of mind. Peace of mind. Know what? No matter what comes or what goes, let the ship rock, let the storms come, let the lightning flash, the thunder roar, whatever takes place, don't make a bit of difference. Atomic bombs can fall. You can build rock shelters, bomb shelters, whatever you want to, but She's still saying, "Amen. Amen, amen."

choses, mais elle s'est parée d'un esprit doux, paisible. Voilà de quoi se pare l'Épouse : de tous les fruits de l'Esprit, qui l'accompagnent.

²²⁸ Qu'est-ce qu'Elle possède? Ils s'assemblent dans la communion de la Parole. "Amen." La communion de la Parole. C'est vrai. Ils sont en communion, assis ensemble dans les lieux Célestes en Jésus-Christ, ce soir : un même accord, un même lieu, un même Esprit, une même pensée, une même espérance, un même Dieu, un même but. "Amen." Voyez? Voilà, c'est ça. Chaque fois que la Bible dit quelque chose, nous disons : "Amen." Nous ponctuons chaque Parole d'un "amen".

"Jésus-Christ, le même hier, aujourd'hui, éternellement.

— Amen."

"Repentez-vous, et soyez baptisés au Nom de Jésus-Christ.

²²⁹ — Amen." Voyez-vous, pour tout, c'est : "Amen, amen, amen", jusqu'au bout, voyez-vous, dans la communion.

²³⁰ "Les fruits de l'Esprit." Elle, qu'est-ce qu'Elle possède? Le fruit de l'Esprit, qu'est-ce que c'est? La joie, la joie qu'Elle a dans Son cœur, de savoir qu'Il vient bientôt. "Amen, et amen, amen." Oui.

²³¹ La paix de l'esprit. Pourquoi? La paix de l'esprit. La paix de l'esprit. De savoir quoi? Quoi qu'il advienne, que le bateau soit ballotté, que les tempêtes viennent, que les éclairs brillent, que le tonnerre gronde, quoi qu'il arrive, ça ne change absolument rien à l'affaire. Des bombes atomiques peuvent tomber. Vous pouvez construire des abris dans les rochers, des abris antiaériens, tout ce que vous voudrez,

<p>232 Why? She's fortified. What? Fortified in what? The Word, the Word (what?) made flesh, dwelling among us, watching Him move among us, in our assembly. See? There He is. So what difference does it make? "Amen." Let the conflict go on.</p> <p><i>I've anchored my soul in a haven of rest, To sail the wild seas no more; The tempest may sweep over the wild stormy deep, But in Jesus I'm safe evermore.</i></p>	<p>mais Elle, Elle dit encore : "Amen. Amen, amen."</p> <p>232 Pourquoi? Elle est fortifiée. Quoi? Fortifiée, en quoi? La Parole, la Parole (comment?) faite chair, qui habite parmi nous, nous Le regardons agir parmi nous, dans notre assemblée. Voyez? Le voilà. Alors, qu'est-ce que ça peut changer? "Amen." Que le conflit se poursuive.</p> <p><i>J'ai ancré mon âme dans un havre de repos, Je ne naviguerai plus sur les mers déchaînées; La tempête peut s'élever alentour, Mais en Jésus je suis à l'abri pour toujours.</i></p>
---	--

<p>62-1216 THE FALLING APART OF THE WORLD</p> <p>218 I've anchored my soul there, with the simplicity of laying my hands upon my Sacrifice, confessing that I'm no good at all. There's nothing in me, O Lord God. Send that Messiah upon me and change my being to what I was, and make me in Your Own fashion, the way You'd have me to be.</p> <p>219 No matter how much you could burn a body, how much you could destroy a person, how much you can talk against them, or whatever he says, someday He'll raise us up again. And there is a Kingdom that we receive that cannot be moved. Oh, my!</p> <p>220 And, remember, of all this glorious thing that we're now enjoying, sitting in Heavenly places, is just a prelude. Hallelujah! It's a prelude to what is coming. That's just the introductory of the symphony that's coming. Oh! Hallelujah! Talk about this shouting and</p>	<p>62-1216 LA DISLOCATION DU MONDE</p> <p>218 J'y ai ancré mon âme, alors qu'en toute simplicité, j'ai posé mes mains sur mon Sacrifice et confessé que je ne vau rien du tout. Il n'y a rien en moi, ô Seigneur Dieu. Envoie sur moi ce Messie, et change mon être, de ce que j'étais, forme-moi à Ta manière à Toi, comme Tu veux que je sois.</p> <p>219 Peu importe combien on peut brûler un corps, combien on peut détruire une personne, combien on peut parler contre elle, ou quoi qu'on dise, un jour, Il nous ressuscitera de nouveau. Nous recevons un Royaume, et celui-là est inébranlable. Oh! la! la!</p> <p>220 Et, souvenez-vous, cette chose glorieuse que nous apprécions tant en ce moment, assis dans les lieux Célestes, tout cela n'est qu'un prélude. Alléluia! Un prélude de ce qui est à venir. Ce n'est que l'introduction de la symphonie qui est à venir. Oh! Alléluia! Vous parlez de jubiler,</p>
---	--

praising and glorifying, magnifying the Lamb!	de louer, de glorifier, de magnifier l'Agneau!
---	--

<p>63-0113E PERSEVERANCE</p> <p>Aren't we happy? We haven't got a thing to worry about, not a thing. We've anchored in Christ, setting in Heavenly places, caught up in Rapturing grace right now, setting in His Presence in Heavenly places in Christ Jesus. Death itself can't touch us. Anchored away, nothing can bother us, just simply secured and waiting for His Coming. And we're grateful for this.</p>	<p>63-0113E LA PERSÉVÉRANCE</p> <p>Nous sommes heureux, n'est-ce pas? Nous n'avons aucune raison de nous inquiéter, aucune. Nous sommes ancrés en Christ, assis dans les lieux Célestes, enlevés maintenant même dans la grâce de l'enlèvement, assis dans Sa Présence dans les lieux Célestes en Jésus-Christ. La mort elle-même ne peut pas nous toucher. Nous sommes bien ancrés, rien ne peut nous nuire, nous sommes en sécurité, tout simplement, et nous attendons Sa Venue. Et nous sommes reconnaissants de cela.</p>
---	---

<p>60-1204E THE PATMOS VISION</p> <p>Now I want to ask you something else. What is any sweeter to a man that's anchored, laying back under the evergreen tree, to hear the rippling brook? Oh! That's the Church setting in Heavenly places with the Voice of God rippling sweetly and talking to them then. See what it is? It's a condemnation to the sinner, and a blessing to the saved. A man who's safely anchored his boat upon the Rock Christ Jesus, and just lays and listens, how he can rest! Enter into that rest.</p>	<p>60-1204E LA VISION DE PATMOS</p> <p>Maintenant, je veux vous demander quelque chose d'autre. Qu'y a-t-il de plus doux, pour un homme qui est ancré, que de se détendre sous l'arbre qui est toujours vert, pour entendre le murmure du ruisseau ondoyant? Oh! Voilà l'Église : assise dans les lieux Célestes, alors la Voix de Dieu murmure doucement et lui parle. Vous voyez ce que c'est? C'est une condamnation pour le pécheur, et une bénédiction pour le sauvé. Un homme qui a ancré sa barque, en sécurité, sur le Roc Jésus-Christ, et qui se détend et écoute, comme il peut se reposer! Entrez dans ce repos.</p>
--	---

60-1204E THE PATMOS VISION

Isn't it beautiful when you can really anchor your soul into Christ, in such a place till you can get quiet before Him? And hear His Voice speaking to you, "I'm the Lord that healeth thee. I'm the Lord that giveth thee Eternal Life. I love thee. I knowed thee before the foundation of the world. I put thy name upon the Book, thou art Mine. Fear not, it's Me. Don't be afraid, I'm with you." Then I sing:

*I've anchored my soul in a haven of rest,
I'll sail the wild seas no more;
The tempest may sweep o'er the wild, stormy
deep;
But in Jesus I'm safe evermore.*

60-1204E LA VISION DE PATMOS

N'est-ce pas magnifique quand vous ancrez réellement votre âme en Christ, dans ce lieu où vous pouvez vous tranquilliser devant Lui? Entendre Sa Voix qui vous parle : "Je suis l'Éternel qui te guérit. Je suis l'Éternel qui te donne la Vie Éternelle. Je t'aime. Je te connaissais avant la fondation du monde. J'ai mis ton nom dans le Livre, tu M'appartiens. Ne crains pas, c'est Moi. N'aie pas peur, Je suis avec toi." Alors je chante :

*J'ai ancré mon âme dans un havre de repos,
Je ne naviguerai plus sur la mer déchaînée;
La tempête peut s'élever alentour,
Mais en Jésus je suis à l'abri pour toujours.*

53-0507 EXPECTATIONS

Now, sin don't mean go out and drink and carry on again. "Go ye and disbelieve no more." Amen. There you are. You know what I find the greatest trouble with the Pentecostal church today is? Positionally they don't know what they are. You're sons and daughters of God. And a lot of times you're looking for something great to come, but you already got that, the greatest can be given you. Now, we are the sons of God, not we will be, we are now. And we're seated together in Heavenly places in Christ Jesus, right now. Oh, my. When faith like that gets in the Church, the devil moves away from the Church. For now you have the...

53-0507 DANS L'EXPECTATIVE

Pécher, là, ça ne signifie pas aller boire et encore se conduire mal. "Va, et ne sois plus incrédule." Amen. Voilà, c'est ça. Savez-vous quel est, à mon avis, le plus grand problème de l'église pentecôtiste aujourd'hui? Ils ne connaissent pas leur position. Vous êtes des fils et des filles de Dieu. Et souvent, vous vous attendez à ce qu'une grande chose arrive, alors que vous avez déjà la plus grande chose qui puisse vous être donnée. Nous sommes maintenant fils de Dieu, pas nous le serons, nous le sommes maintenant. Et nous sommes assis ensemble dans les lieux Célestes en Jésus-Christ, maintenant même. Oh! la la! Quand une foi comme celle-là s'installe dans l'Église, le diable se retire de l'Église. En effet, maintenant vous avez...

Satan hasn't got any legal rights at all over a Christian. Every time a man gets saved, God just writes out a whole big bunch of checks like that, and puts His Name at the bottom, said, "Here they are. Fill them out." Are you scared of it? Fill it out. "Whatever things you desire when you pray, believe you receive it. It'll be given to you."

Satan n'a absolument aucun droit légal sur le Chrétien. Chaque fois qu'un homme reçoit le salut, Dieu écrit une énorme quantité de chèques, comme ça, au bas desquels Il appose Son Nom, et Il dit : "Les voici. Remplis-les." Avez-vous peur de le faire? Remplissez-les. "Tout ce que vous demanderez en priant, croyez que vous l'avez reçu. Cela vous sera accordé."

54-0303 WITNESSES

That's what's the matter with the Church today. It—it doesn't know its position. If you knowed positionally who you was and what you are tonight, there wouldn't be a feeble person in here in the next five minutes. That's right. The thing of it is, you're looking off into a Millennium for something to happen, when it's already here. "Now we are the Sons of God." Not we will be, we are right now. When? This night. Right now, this minute we're seated together in Heavenly places in Christ Jesus, now. Oh, if you'd only recognize that. And the supreme authority that Jesus Christ has given to every believer. Anything you have desire of, need of, only thing you have to do is ask and receive it. "Whatsoever things you desire, when you pray, believe you receive it, it'll be given unto you," St. Mark 11:24. And that's true. "Whatsoever things you desire, when you pray, believe that you receive it. And you shall have it."

54-0303 DES TÉMOINS

C'est là le problème de l'Église aujourd'hui. Elle—elle ne reconnaît pas sa position. Si vous reconnaissiez qui vous êtes et ce que vous êtes, votre position ce soir, eh bien, dans les cinq prochaines minutes il n'y aurait plus une seule personne faible ici. C'est vrai. En fait, c'est que vous vous attendez à ce que quelque chose arrive, là-bas dans le Millénium, alors que c'est déjà ici. "Nous sommes maintenant Fils de Dieu." Pas nous le serons, nous le sommes maintenant même. Quand ça? Ce soir. À cette minute même, nous sommes assis ensemble dans les lieux Célestes en Jésus-Christ, maintenant. Oh, si seulement vous pouviez reconnaître cela, et l'autorité suprême que Jésus-Christ a donnée à chaque croyant. Tout ce que vous désirez, tout ce dont vous avez besoin, il vous suffit de le demander et de le recevoir. "Tout ce que vous demanderez en priant, croyez que vous l'avez reçu, et cela vous sera accordé", Marc 11.24. Et c'est la vérité. "Tout ce que vous demanderez en priant, croyez que vous l'avez reçu. Et cela vous sera accordé."

54-0216 JAIRUS AND DIVINE HEALING

That's what's the matter with the Holy Ghost people today. They've got a lot afraid... The devil's just trying to scare you out of something. He's trying to put something off somewhere else, say, "Some of these days you'll be this." You are now. Now, we're sons of God. Now, we're seated together in heavenly places. Now, we have all powers in heavens and the earth. See? Now, we have it. Not in the Millennium, we won't need it then. We got it now. We're... Right now we are the sons of God.

54-0216 JAÏRUS ET LA GUÉRISON DIVINE

C'est ce qui se passe avec les gens qui ont le Saint-Esprit aujourd'hui. Ils ont beaucoup de peur... C'est le diable qui cherche à vous priver de quelque chose en vous faisant peur. Il cherche à remettre la chose à plus tard, quelque part ailleurs, en disant "qu'un de ces jours, vous serez ceci". Vous l'êtes maintenant. Nous sommes maintenant fils de Dieu. Nous sommes maintenant assis ensemble dans les lieux Célestes. Nous avons maintenant tout pouvoir dans les cieux et sur la terre. Voyez? Nous avons cela maintenant même. Pas dans le Millénium — nous n'en aurons pas besoin à ce moment-là. C'est maintenant même que nous l'avons. Nous sommes... Nous sommes maintenant même fils de Dieu.

55-0410s MY REDEEMER LIVETH

But today, how thankful we are. We don't have the dead bodies, but we have the resurrected Spirit of the Lord Jesus Christ, that He rose from the dead, triumph.

It's not no more, "I guess so." You could look at a cross and "guess so." You could look at a body laying in the ground, and say, "I guess so," and "I hope so."

But when the vision that struck Job has ever become a reality, the resurrection of the Lord Jesus by the Holy Spirit in the heart, then you got, "I know my Redeemer liveth." All the shadows has faded away, all the old darkness of, "hope so," and "maybe so," and "we trust it'll be

55-0410s MON RÉDEMPTEUR EST VIVANT

Mais aujourd'hui, ô combien nous sommes reconnaissants. Ce que nous avons, ce ne sont pas des cadavres, mais c'est l'Esprit ressuscité du Seigneur Jésus-Christ, qui est ressuscité des morts, triomphant.

Ce n'est plus : "Je suppose que oui." On peut regarder un crucifix et "supposer que oui". On peut regarder un corps qui a été mis en terre, et dire : "Je suppose que oui", et : "J'espère que oui."

Mais le jour où cette vision que Job a reçue devient une réalité, — la résurrection du Seigneur Jésus par le Saint-Esprit qui habite le cœur, — alors voici ce qu'on a : "Je sais que mon Rédempteur est vivant." Toutes les ombres ont disparu, toutes ces vieilles ténèbres, ces "j'espère que oui", et "peut-être que oui", et "on a bon espoir qu'il en sera

that way.” It’s all faded away to everybody that has ever made their heart a sepulcher to the Lord Jesus Christ.

Die with Him, buried with Him, and risen with Him, raised with Christ in the resurrection. This new hope that God has placed into our hearts today, this new assurance. It’s a hope to those who are looking forward to the time. But when a man or woman has ever been resurrected anew, it’s a “know so” now. “I know my Redeemer liveth.” Why? “He lives within my heart.”

Isn’t it marvelous today that all shadows has passed away? All the, “Well, I hope that I’ll come in the resurrection.” No more “hope.” We have the assurance. That’s all. We know it. No more “hope so,” because something happened in our lives that took all shadows away. When Christ the resurrected One came to our sinful conditions that we were in, and the old things died out in the crucifixion with Him at the altar, and we rose anew again with Him, and live with Him and reign with Him, and seated now in Heavenly places in Christ Jesus. We’re already raised with Him. The resurrection’s already passed as far as we are concerned, because we are now risen with Christ (Amen.), seated in Heavenly places in Christ Jesus. No more guessing about it, it’s all over. Amen. I just love that. No more “hopes,” no more “wishing,” no more. Oh, it’s over. We are now

ainsi”. Tout ça a disparu, pour tous ceux qui ont fait de leur cœur un sépulcre destiné au Seigneur Jésus-Christ.

Morts avec Lui, ensevelis avec Lui et ressuscités avec Lui, ressuscités avec Christ à la résurrection. Cette nouvelle espérance que Dieu a placée dans nos cœurs aujourd’hui : cette nouvelle assurance. Pour ceux qui attendent ce moment, c’est une espérance. Mais une fois qu’un homme ou une femme a été ressuscité, renouvelé, eh bien, maintenant c’est “je le sais”. “Je sais que mon Rédempteur est vivant.” Pourquoi ça? “Il est vivant dans mon cœur.”

N’est-ce pas merveilleux aujourd’hui, que toutes les ombres aient disparu? Tous ces : “Eh bien, j’espère que je serai là, à la résurrection.” Ce n’est plus un “espoir”. Nous en avons l’assurance. Un point c’est tout. Nous le savons. Ce n’est plus “je l’espère”, car quelque chose s’est produit dans nos vies, qui a fait disparaître toutes les ombres. Quand Christ, le Ressuscité, est venu vers nous dans l’état de péché où nous étions, et que là, devant l’autel, les choses anciennes sont mortes lorsque nous avons été crucifiés avec Lui : nous sommes alors ressuscités avec Lui, nous avons été renouvelés, et nous vivons avec Lui, nous régnons avec Lui, et nous sommes maintenant assis dans les lieux Célestes en Jésus-Christ. Nous sommes déjà ressuscités avec Lui. Pour nous, la résurrection est chose du passé, parce que nous sommes maintenant ressuscités avec Christ (Amen.), assis dans les lieux Célestes en Jésus-Christ. Ce ne sont plus des suppositions, l’affaire est classée. Amen. J’aime vraiment ça. Ce ne sont plus des “espoirs”, ce ne sont plus des “souhaits”, plus rien de ça. Oh, l’affaire est classée. Nous sommes maintenant

risen with Him, setting in Heavenly places.	ressuscités avec Lui, assis dans les lieux Célestes.
---	--

<p>55-0501A FELLOWSHIP</p> <p>And when Christian believers can believe that present now, right now, setting together, seated here in Heavenly places in Christ Jesus: in Christ Jesus, fellowshiping (Amen.) around the Word of God, the Holy Spirit here taking the Word of God by vision, moving It out into every heart like that, as the Word is going forth and every believer receiving It. Oh, if we would stand and claim our God given privileges. That's the time that God can ever take that wishbone out of a person's back and put a real old fashion Gospel backbone into him: somebody who'll stand for truth, no matter how dark it looks.</p> <p>God let the Hebrew children walk right into the fiery furnace before He ever turned a hand. He's always there; don't be scared. He's always present. Amen. Then if the footsteps of a righteous man is ordered of the Lord, what we got to fear? God be for you, who can be against you? Oh, my, think of it.</p>	<p>55-0501A EN COMMUNION</p> <p>Et quand les croyants chrétiens peuvent croire qu'au présent, maintenant, maintenant même, nous sommes assis ensemble, assis ici dans les lieux Célestes en Jésus-Christ : en Jésus-Christ, communiant (Amen.) autour de la Parole de Dieu, alors que le Saint-Esprit est ici, prenant la Parole de Dieu donnée par vision, et La plaçant dans chaque cœur, comme ça, pendant que la Parole sort et que chaque croyant La reçoit. Oh, si nous pouvions nous tenir là et réclamer les privilèges que Dieu nous a donnés. C'est à ce moment que Dieu peut enfin retirer l'os de poulet du dos de quelqu'un, pour placer en lui une vraie colonne vertébrale du bon vieil Évangile : quelqu'un qui prend position pour la vérité, peu importe combien la situation peut sembler sombre.</p> <p>Dieu a laissé les jeunes Hébreux entrer tout droit dans la fournaise ardente, avant de faire le moindre geste. Il est toujours là; n'ayez pas peur. Il est toujours présent. Amen. Si les pas du juste sont dirigés par l'Éternel, qu'avons-nous donc à craindre? Si Dieu est pour vous, qui sera contre vous? Oh! la la! Réfléchissez à ça.</p>
--	---

<p>56-0815 FAITH</p> <p>Jesus said, "These things that I do, shall you also." Then is God's sworn covenant true. Is His sworn</p>	<p>56-0815 LA FOI</p> <p>Jésus a dit : "Vous ferez, vous aussi, les choses que Je fais." Donc, l'alliance que Dieu a faite sous serment est-elle vraie?</p>
--	--

covenant true? Then what we got to be worried about? Jesus is here. His Spirit is here. We're in a... What happened just now? I went into another world. It's an unseen world. We become so conscious of looking at one another like this. But there's a unseen world; and you... It's greater than anything you can see. And here's Christ.

In this world, in this building here are evil spirits and war. And Christians anointed, and the Angels of God encamped about them trying to energize them with faith.

And here I am standing here just yielding myself, and the Holy Spirit's a moving, and this is what you call Heavenly places in Christ Jesus. But remember, Satan's always skeptic at the sons of God. You know, he always does that. Someone with a skeptic idea, when they do that, just he's trying to interfere. But Christians always overcome.

L'alliance qu'il a faite sous serment est-elle vraie? Alors, pourquoi nous inquiéter? Jésus est ici. Son Esprit est ici. Nous sommes dans... Qu'est-ce qui s'est passé, il y a un instant? Je suis allé dans un autre monde. C'est un monde invisible. Nous nous regardons les uns les autres comme ceci, nous devenons tellement conscients de ça. Mais il existe un monde invisible; et vous... Il est plus important que tout ce que vous pouvez voir. Et ici, il y a Christ.

Dans ce monde-ci, dans ce bâtiment-ci, il y a des mauvais esprits et une guerre. Et les Chrétiens sont oints, les Anges de Dieu campent autour d'eux, ils cherchent à les animer d'une foi ardente.

Moi, je suis debout, ici, je m'abandonne, simplement, et le Saint-Esprit agit, c'est ce qu'on appelle les lieux Célestes en Jésus-Christ. Mais, souvenez-vous, Satan est toujours sceptique quant aux fils de Dieu. Vous savez, c'est toujours ce qu'il fait. Des gens auront un soupçon — à ce moment-là, c'est justement lui qui cherche à faire obstacle. Mais les Chrétiens triomphent toujours.

57-0407M GOD KEEPS HIS WORD

¹⁴¹ If it's for salvation, if it's for Divine healing, if it's for more blessings, if it's for ...?... if it's for anything, it's God promise, make footprints. Amen. "Every place that the sole of your foot sets, that have I given you for a possession." God promised it, God keeps His Word. God's Word is everlasting truth. I believe it; you believe it. Brothers, it's

57-0407M DIEU TIENT SA PAROLE

¹⁴¹ Si c'est pour le salut, si c'est pour la guérison Divine, si c'est pour plus de bénédictions, si c'est pour ...?... si c'est pour quoi que ce soit que Dieu a promis, laissez vos empreintes! Amen. "Tout lieu où vous poserez la plante de vos pieds, Je vous l'ai donné, il vous appartient." Dieu l'a promis. Dieu tient Sa Parole. La Parole de Dieu est éternellement vraie. Je La crois. Vous La croyez. Frères, il est temps pour nous de

<p>time for us to make footprints. We can't stay right here in this same camp; the fire's a moving on. Let's move on from glory to glory, from Bible experience to Bible experience. Let's unfold and open up our hearts, raise up our hands to God, keep sane. Stay in the Bible; don't get outside of that; stay right there.</p> <p>¹⁴² Follow! We've got the prophet of God; we've got the Word of God, and we've got the Angel of God. He's a leading this Church just exactly like He led in them days. That's exactly right. The Word of God is before us, and the Prophet of God is the Holy Spirit; the Angel of God is leading the Church. We're moving in the Pillar of Fire, in the glory of God, setting together in Heavenly places in Christ Jesus. Now we are sons and daughters of God, and the great revelation of the Word of the Holy Spirit sinks it into the hearts and bringing forth the trees of salvation, righteous living, love, joy, peace, long-suffering, goodness, gentleness, patience. Sure is!</p>	<p>laisser des empreintes. Nous ne pouvons pas rester ici, toujours dans le même camp. Le Feu continue à avancer. Avançons, de gloire en gloire, d'expérience biblique en expérience biblique. Développons-nous et ouvrons nos cœurs, levons les mains vers Dieu. Gardez toujours votre bon sens, restez dans la Bible. N'En sortez pas. Restez Là.</p> <p>¹⁴² Suivez! Nous avons le Prophète de Dieu, nous avons la Parole de Dieu, et nous avons l'Ange de Dieu. Il conduit cette Église, exactement comme Il la conduisait à cette époque-là. C'est tout à fait exact. La Parole de Dieu est devant nous; le Prophète de Dieu, c'est le Saint-Esprit; l'Ange de Dieu conduit l'Église. Nous avançons dans la Colonne de Feu, dans la Gloire de Dieu, "assis ensemble dans les lieux Célestes en Jésus-Christ". "Nous sommes maintenant fils et filles de Dieu." Et la glorieuse révélation de la Parole, le Saint-Esprit qui La fait pénétrer dans les cœurs, et qui produit des térébinthes du salut, une vie droite, l'amour, la joie, la paix, la longanimité, la bonté, la bienveillance, la patience. Assurément!</p>
--	--

<p>62-0118 CONVINCED THEN CONCERNED</p> <p>Preachers are called. Prophets, and teachers, and evangelists, and pastors, and so forth, they receive the Holy Ghost, and then a gift to do these things with it.</p> <p>But God don't have any little bitty children or great big children. They're all children, to Him. That's exactly right. And your rightly</p>	<p>62-0118 CONVAINCU, PUIS INTÉRESSÉ</p> <p>Les prédicateurs sont appelés. Les prophètes, les docteurs, les évangélistes, les pasteurs et ainsi de suite, ils reçoivent le Saint-Esprit, et ensuite un don avec lequel ils font ces choses.</p> <p>Mais Dieu n'a pas de tout petits enfants ou de très grands enfants. Tous sont des enfants, à Ses yeux. C'est tout à fait exact. Et votre position correcte, c'est d'être assis</p>
--	--

<p>position is setting right now in Heavenly places in Christ Jesus, with every power.</p> <p>You say, “Brother Branham, I’m the least in the church. I’m just a little bitty fellow.”</p> <p>But, remember, when He ascended on High, see, you are raised with Him. You’re in the Body. And you’re with Christ right now, seated in Heavenly places. If you’re the skin on the bottom of the feet, every devil is underneath you. That’s right. Exactly right. The Church! Where the head is, the body is with it. And if we be buried, died, buried in Christ, then we’re raised with Him in His resurrection, and set in Heavenly places in Christ Jesus, with every fire of hell under us. Amen. Right. No matter how little you are, every devil is under you.</p>	<p>maintenant même dans les lieux Célestes en Jésus-Christ, avec tous les pouvoirs.</p> <p>Vous dites : “Frère Branham, je suis le moindre, dans l’église. Je ne suis qu’un rien du tout.”</p> <p>Mais, souvenez-vous, quand Il est monté en Haut, voyez, vous êtes ressuscité avec Lui. Vous êtes dans le Corps. Et vous êtes avec Christ, maintenant même, assis dans les lieux Célestes. Si vous êtes la peau sur la plante de Ses pieds, tous les démons sont au-dessous de vous. C’est vrai. Tout à fait vrai. L’Église! Là où se trouve la tête, le corps s’y trouve aussi. Et si nous sommes ensevelis, morts, ensevelis en Christ, alors nous sommes ressuscités avec Lui par Sa résurrection, et nous sommes assis dans les lieux Célestes en Jésus-Christ, avec tous les feux de l’enfer au-dessous de nous. Amen. C’est vrai. Peu importe combien vous êtes petit, tous les démons sont au-dessous de vous.</p>
---	--

<p>63-0628E A GREATER THAN SOLOMON IS HERE</p> <p>²⁰⁷ You that love television program, that you’ll stay home to see some immoral movie star like We Love Lucy or what of some of that other stuff that they have, stay home on Wednesday night to watch television instead of coming to the prayer room, the love of God is gone from your heart. You do that, and still you hold your membership? The love of God would drive you from that, and drive you to your church, to your—your brother and sister; to</p>	<p>63-0628E IL Y A ICI PLUS GRAND QUE SALOMON</p> <p>²⁰⁷ Vous qui aimez les émissions de télévision, qui restez à la maison pour regarder une vedette de cinéma immorale, — par exemple, “Nous aimons Sucie”, ou autre sottise qu’on présente là, — qui restez à la maison le mercredi soir pour regarder la télévision, au lieu de venir à la salle de prière : l’amour de Dieu a quitté votre cœur. Vous faites une telle chose, tout en maintenant votre statut de membre? L’amour de Dieu vous pousserait loin de ces choses, vous pousserait vers votre église, vers vos—vos frères et sœurs, vous pousserait à</p>
--	--

<p>come together, sit in Heavenly places and listen at your pastor preach. And the—the revival, or the camp, is ending now. If that still remains in your heart, let us pray together now that God will remove it.</p>	<p>vous réunir, vous asseoir dans les lieux Célestes et écouter prêcher votre pasteur. Et ce—ce réveil, ou, ce rassemblement en campement s’achève maintenant. Si cette chose-là est toujours dans votre cœur, prions maintenant ensemble afin que Dieu retire cela de vous.</p>
--	--

<p>CHURCH AGE BOOK, PAGE 35</p> <p><i>“He hath made us!”</i> Oh, there are certain truths we need to emphasize. This is one of them. HE! HE HATH MADE US! Salvation is His doing. Salvation is of the Lord. All of grace. He redeemed us for a purpose. He bought us for a purpose. We are kings, spiritual kings. Oh, we are going to be kings upon the earth with Him when He sits on His throne. But now we are spiritual kings and we reign over a spiritual kingdom.</p> <p>It says in Romans 5:17,</p> <p><i>“For if by one man’s offence death reigned by one; much more they which receive abundance of grace and of the gift of righteousness shall reign in life by one, Jesus Christ.”</i></p> <p>And in Colossians 1:13,</p> <p><i>“Who hath delivered us from the power of darkness, and hath translated us into the kingdom (reign) of His dear Son.”</i></p> <p>Right now we reign with Christ, having dominion over sin, the world, the flesh, and the devil. Showing forth</p>	<p>EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L’ÉGLISE, PAGE 34</p> <p><i>“Il a fait de nous”!</i> Oh, il y a certaines vérités sur lesquelles il faut mettre l’accent. Celle-ci en est une. LUI! LUI A FAIT DE NOUS! Le salut, c’est Son œuvre. Le salut vient de l’Éternel. Tout par grâce. Il nous a rachetés dans un but. Il nous a acquis dans un but. Nous sommes des rois, des rois spirituels. Oh, nous allons être rois avec Lui sur la terre quand Il sera assis sur Son trône. Mais maintenant, nous sommes des rois spirituels et nous régnons sur un royaume spirituel.</p> <p>Il est dit dans Romains 5.17 :</p> <p><i>“Si par l’offense d’un seul la mort a régné par lui seul, à plus forte raison ceux qui reçoivent l’abondance de la grâce et du don de la justice régneront-ils dans la vie par Jésus-Christ Lui seul!”</i></p> <p>Et dans Colossiens 1.13 :</p> <p><i>“Qui nous a délivrés de la puissance des ténèbres et nous a transportés dans le royaume (le règne) du Fils de Son amour.”</i></p> <p>Maintenant même, nous régnons avec Christ, ayant la domination sur le péché, le monde, la chair et le diable. Nous publions Ses louanges et Sa gloire; nous Le montrons, LUI, car c’est Christ en nous, qui</p>
--	---

His praise and glory; showing forth HIMSELF, for it is Christ in us, willing and doing of His good pleasure. Yes, indeed, even now we are seated in heavenly places in Christ Jesus.

produit le vouloir et le faire selon Son bon plaisir. Oui, assurément, maintenant même, nous sommes assis dans les lieux célestes en Jésus-Christ.

